

Halštrow

Halštrow – mojeje swójby woda
wot wčera hač do jutře.

Halštrow – čorny a běły,
kaž wobej stronje duše.

Halštrow – ze sakskeho kraja,
žórto łužiskej hory,

Halštrow – posoł domizny
ćichi postrow do morja.

Halštrow – woda mojeje swójby:
njeznate džěći a wnučki?

Halštrow – jutře samsny kaž wčera
w duchu wótcow a synow.



Wików / Elsterwerda

Elster

Elster – meiner Familie Wasser
von gestern bis morgen.

Elster – schwarz und weiß,
wie die beiden Seiten der Seele.

Elster – vom sächsischen Land,
Quelle in den Lausitzer Bergen,

Elster – Bote der Heimat
stiller Gruß zum Meer.

Elster – Wasser meiner Familie:
unbekannt Kindern und Enkeln?

Elster – morgen gleich wie gestern
im Geist der Väter und Söhne.